الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية — الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان شهادة بكالوريا التعليم الثانوي دورة: جوان 2009

الشعبة: جميع الشعب — المدة : ساعتان ونصف

اختبار في مادة اللغة الأمازيغية

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين

الموضوع الأول

أنيجيـو أماَسَــاس

زيك ن زيك ، شا ن واسّ ن ثأجرأست ، ذ وأذفأل ، ثرأزفأد شا ن وأمغار غأر ومأدّوكّأل نّأس يوذأف غأرس س ثأقفيفث ن لآفث.

مي ثبأدّ ذي ثيسي ، ثسألأم ف ثواشونت س زّأرب ، يأقراسأن لآفث ثنين ، ثكانا غأر لكانون باش أذ يأزّغأل ، جامأك يأرزّيث ؤسأمّيض .

يأقّيم قيش ن ووسّان ، أيث ثــأدّارث سعأزّينيث ، بأدّناس أمّأك يأخس . بأرّا ، أذفأل ذ وأجريس ذ واضو بأقــسأن أذ طأوّلأن . نأتّا يوفا ثمان نّأس سأدّو ن سّقأف : أزغال غأر يأسغارأن ، ثموتشّي ييــزّيضأن ، ثضأس ذي ثيسّي (لأعلي) ، ذي ثيسّوث يأحمان ؛ ف ويذين يأزّأقرأث ثيرأزّأف نّأس ، ألما يأبذا يأتّيــزّاي فألأسأن ، قّيمأن تراجان ذيس مألمي أذ ييني : أذ روحأغ ، ؤر يأتّيش ؛ ثروح يأتّو ثواشولت نّأس ، باب ن ثأدّارث يأستحا أذ يأسّأرق أمأدّوكّأل نّأس ، أكأذ ما ثسّحوسّ بألّي ثعأدّا ئ يأقميرأن . تامغارث نّأس ثــق بأقسأن غأر ؤقأرقأر . يال أسّ ثأشأث أمغار أنيجيو س لأمعاني ، ثأقّاراس :

« أنيجيو ن ييشت ن واسّ ييفسيس
أنيجيو ن سأن ن ووسّان ذ امأسّاس
أنيجيو ن ووسّان ڤوث
رفأذد أزدوذ ، رزّيث فألأس .»

أنيجيو يأسلا ئ لأمعاني ئ دثأتّاوي فألأس ثأمغارث ، مبأصّأح ثڤا ثمان نّأس ذ امأجّوج ، أم وا ؤر يألّين ذين . شا ن ثنأزّايث ، ثأكّأر ثأمغارث أ تّأفراض ثيغأرغأرث ، ثأسّأمضا أوال نّأس باش أ سيسأل ، ثأنداه :

« يولي واسّ ثبان ثفاوأث
وين ئ تــزّألأن لأفجأر يأكّأر
أنيجبو ئضأفريث رّوأح
ؤر يأتّغيماش يأتّكأركار .»

أمغار بولآفث ثلأقفيث يوكي ، يوعاس :

« يأڤوما وول أذ يأتّــأشــرأح
مّاغــأر ؤ ثــأتّــنوغأذش ئــذ ؤفــأن

ثاجرأست حاَسبيت أم بيض
ثافسوث ما يأَلزأم أ نّــأكّاَر.»
يأسّعاّدا ذينين ثاجرأست ، أَلدي ثأمّير . مي تــوذأف ثاَفسوث يأكّاَر ئروح ، ؤعاناس لأفث ذي ثطاَلأعث .... ئقــور يأقّار ئ بيمان نّأس :« ذ لاَفث ئ داَوّيغ ، ذ لاَفث ئ يأتشّيـغ ، ذ لاَفث ئ دوعيغ .»

ثاسوڤيلث
مالاَك هود ، أسأَلماذ ن تمازيغث

ئســـــأستانـــأن

أ) ثيــڤزي ن وضريس (12/12)

1- ؤثلاي ف ونالأس ذاَق وأضريس أيا.
2- ماتّا يأطّفأن أنيجيو ذاَق وأخّام ن ومأدّوكّاَل نّأس أَلدي عيان زّيس ؟
3- ماغاَف تّامغارث ن وأخّام ئ ديأرڤأن غاَر ونيجيو أ تّاقّاَرقاَر فأَلأس ؟
4- كّسأد ساَق وأضريس أكتاوال ن واوال " ثاجرأست " .
5-ؤش أناماَك ن ثاَنفاليث أيا : " نّــوغ ئــذ ن وفـــان "
6- ماتّا يوغأن أنيجيو أمأسّاس ؟ .
7-سلأض ثافييرث أيا (بأيّأن ئسومار نّأس): " ئكانــــا غاَر لكانون باش أذ يأزّغأل ".

ب) أســأنفالي س ثيـــرا (8/8).

يوسيد ؤنيجيو غأروأن ، نأتّا ؤر يأسّيــزايــش ئمان نّأس ؛ كاَنوي ثاَخسأم أذ يأرني ڤيتش ن ووسّان .
أريد بيج ن وأضريس ، أ تّأَلسأذ ذيس ثامسالث أيا ، سيمي ئ ديوسا أرمي ئروح
- أضريس أذ يأَبنا ف ثيزّا ن ووأَليس .
- أنالأس أذ يبلي ذ بيشت ساَق وذماوأن ن ووأَليس.

Inebgi amessas

Zikenni, yiwen n wass n tegrest, d adfel, yiwen umɣar yerzef ɣer umeddakel-ines. Yekcem-a udellaɛ n lleft .

Akken kan i t-yefka umnar, isellem ɣef yimawlan s uqalal, yelḥeq-asen lleft-nni, yekkuk lkanun i wakken ad yeẓẓiẓen acku yerẓa-t usemmiḍ.

Yekka kra n wussan, at uxxam ɛuzzen-t, bedden ɣer-s akken ilaq. Berra, adfel d ugris d w begsen-d ad ḍulen. Netta yufa iman-is ddaw n ssqef : Tiqqad ɣer yisɣaren, učči aẓidan, iḍes deg deg wusu yeḥman ; dɣa yesseɣzef tirezzaf-is almi yebda yettaẓẓay fell-asen. Qqimen ttrajun deg-s d-yebder tuɣalin, ur d-yebdir ara; iruḥ yettu tawacult-is. Bab n uxxam yessetḥa ad yessu ameddakel-is ɣas ma yeḥsa iɛedda cwiṭ i tilas. D tamɣart-is i ibegsen ɣer usqaqer.Yal ass te amɣar inebgi s lemɛun, teqqar-as :

« Inebgi n yiwen wass d afessas ,
inebgi n sin wussan d amessas ,
inebgi n tlata n wussan ddu fell-as ».

Inebgi yesla akk i yimettilen i d-tettawi fell-as temɣart, maca yerra iman-is d aɛeẓẓug, wakken ur yelli din .

Ma d yiwet n tsebḥit, tekker temɣart ad tenneḍ tiɣerɣert, tessemsed taɣect-is akken ara as-i tendeh :

« Yuli wass tban tafat
Win yettẓallan lefjer yekker
Inebgi yetbeɛ-it rrwaḥ
Ulayɣer da yeckerker».

Amɣar bu lleft tuɣ-it yuki. Yerra-as:

« Yugi wul ad yennecraḥ
Ma ur tennuɣeḍ d yimsisker
Tagrest ḥseb-itt am yiḍ
Tafsut ma irad ad nenser».

Yesɛedda dinna tagrest almi tfukk. Akken i d-teffeɣ tefsut, yekker ad iruḥ, rran-as lleft d udellaɛ...Iteddu yeqqar i yiman-is : « D lleft i d-wwiɣ, d lleft i ččiɣ, d lleft i d-rriɣ...

Seg tgemmi taqba

yerra-tt-id ɣer tira Malek HOU

I. Tigzi n uḍris : (12/12)

1. Mmeslay-d ɣef unallas deg uḍris-a.
2. D acu i yeṭṭfen inebgi deg uxxam n umeddakel-is armi ɛyan deg-s ?
3. Ayɣer d tamɣart n uxxam i d-yeffɣen ɣer yinebgi ad t-tesqaqer ?
4. Kkes-d seg uḍris aktawal n '*tegrest*'.
5. Efk-d anamek n tenfalit ' *tennuɣeḍ d yimsisker* '.
6. D acu i yerran inebgi-a d amessas ?
7. Sleḍ tafyirt-a (beggen-d isumar-ines):
   ' Yekkuki ɣer lkanun iwakken ad yeẓẓiẓen '

II. Asenfali s tira : (08/08)

Yusa-d yinebgi ɣur-wen. Netta ur yessaẓi ara iman-is ; kunwi tebɣam ad yernu kra n wussan. Aru-d yiwen n uḍris, ad d-talseḍ deg-s tamsalt-a, segmi i d-yusa armi iruḥ.

- Aḍris ad yebnu ɣef tizza n wullis.
- Anallas ad yili d yiwen seg yiwudam n wullis.

Imsisker= bufreḥ, Aferraḥ, aṭajin.

ⵉⵏⴻⴱⴳⵉ ⴰⵎⴻⵙⵙⴰⵙ

ⵣⵉⴽ-ⵏⵉ, ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵏ ⵓⴰⵙⵙ ⵏ ⵜⴻⴳⵔⴻⵙⵜ, ⴷ ⴰⴷⴼⴻⵍ, ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵓⵎⵖⴰⵔ ⵢⴻⵔⵣⴻⴼ ⵖⴻⵔ ⵓⵎⴻⴷⴷⴰⴽⴻⵍ-ⵉⵏⴻⵙ. ⵢⴻⴽⵛⴻⵎ-ⴰⵙ ⵙ ⵓⵄⴻⵍⵍⴰⵄ ⵏ ⵍⵍⴻⴼⵜ .

ⴰⴽⴽⴻⵏ ⴽⴰⵏ ⵉ ⵜ-ⵢⴻⴼⴽⴰ ⵓⵎⵏⴰⵔ, ⵉⵙⴻⵍⵍⴻⵎ ⵖⴻⴼ ⵢⵉⵎⴰⵍⴰⵏ ⵙ ⵓⵇⴰⵍⴰⵍ, ⵢⴻⵍⵃⴻⵇ-ⴰⵙⴻⵏ ⵍⵍⴻⴼⵜ-ⵏⵉ, ⵢⴻⴽⴽⵓⴽⵉ ⵖⴻⵔ ⵍⴽⴰⵏⵓⵏ ⵉ ⵓⴰⴽⴽⴻⵏ ⴰⴷ ⵢⴻⵣⵣⵉⵣⴻⵏ ⴰⵛⴽⵓ ⵢⴻⵔⵣⴰ-ⵜ ⵓⵙⴻⵎⵎⵉⵄ.

ⵢⴻⴽⴽⴰ ⴽⵔⴰ ⵏ ⵓⵙⵙⴰⵏ, ⴰⵜ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⵄⵓⵣⵣⴻⵏ-ⵜ, ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵖⴻⵔ-ⵙ ⴰⴽⴽⴻⵏ ⵉⵍⴰⵇ. ⴱⴻⵔⵔⴰ, ⴰⴷⴼⴻⵍ ⴷ ⵓⴳⵔⵉⵙ ⴷ ⵓⴰⵄⵓ ⴱⴻⴳⵙⴻⵏ-ⴷ ⴰⴷ ⵄⵓⵍⴻⵏ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⵓⴼⴰ ⵉⵎⴰⵏ-ⵉⵙ ⴷⴷⴰⵓ ⵏ ⵙⵙⵇⴻⴼ: ⵜⵉⵇⵇⴰⴷ ⵖⴻⵔ ⵢⵉⵙⵖⴰⵔⴻⵏ, ⵓⵛⵛⵉ ⴰⵣⵉⴷⴰⵏ, ⵉⵄⴻⵙ ⴷⴻⴳ ⵜⵉⵙⵙⵉ, ⴷⴻⴳ ⵓⵙⵓ ⵢⴻⵃⵎⴰⵏ ; ⴷⵖⴰ ⵢⴻⵙⵙⴻⵖⵣⴻⴼ ⵜⵉⵔⴻⵣⵣⴰⴼ-ⵉⵙ ⴰⵍⵎⵉ ⵢⴻⴱⴷⴰ ⵢⴻⵜⵜⴰⵣⵣⴰⵢ ⴼⴻⵍⵍ-ⴰⵙⴻⵏ. ⵇⵉⵎⴻⵏ ⵜⵜⵔⴰⵊⵓⵏ ⴷⴻⴳ-ⵙ ⴰⴷ ⴷ-ⵢⴻⴱⴷⴻⵔ ⵜⵓⵖⴰⵍⵉⵏ, ⵓⵔ ⴷ-ⵢⴻⴱⴷⵉⵔ ⴰⵔⴰ; ⵉⵔⵓⵃ ⵢⴻⵜⵜⵓ ⵜⴰⴰⵛⵓⵍⵜ-ⵉⵙ. ⴱⴰⴱ ⵏ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⵢⴻⵙⵙⴻⵜⵃⴰ ⴰⴷ ⵢⴻⵙⵙⵓⴼⴼⴻⵖ ⴰⵎⴻⴷⴷⴰⴽⴻⵍ-ⵉⵙ ⵖⴰⵙ ⵎⴰ ⵢⴻⵃⵙⴰ ⵉⵄⴻⴷⴷⴰ ⵛⵉⵟ ⵉ ⵜⵉⵍⴰⵙ. ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ-ⵉⵙ ⵉ ⵉⴱⴻⴳⵙⴻⵏ ⵖⴻⵔ ⵓⵙⵇⴰⵇⴻⵔ. ⵢⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⵜⴻⴽⴽⴰⵜ ⴰⵎⵖⴰⵔ ⵉⵏⴻⴱⴳⵉ ⵙ ⵍⴻⵎⵄⵓⵏ, ⵜⴻⵇⵇⴰⵔ-ⴰⵙ :

« ⵉⵏⴻⴱⴳⵉ ⵏ ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵓⴰⵙⵙ ⴷ ⴰⴼⴻⵙⵙⴰⵙ ,
ⵉⵏⴻⴱⴳⵉ ⵏ ⵙⵉⵏ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⴷ ⴰⵎⴻⵙⵙⴰⵙ ,
ⵉⵏⴻⴱⴳⵉ ⵏ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⴰⵟⴰⵙ
ⴷⴷⴻⵎ-ⴷ ⴰⵣⴷⵓⵣ, ⴻⵔⵣ-ⵉⵜ ⴼⴻⵍⵍ-ⴰⵙ. »

ⵉⵏⴻⴱⴳⵉ ⵢⴻⵙⵍⴰ ⴰⴽⴽ ⵉ ⵢⵉⵎⴻⵜⵜⵉⵍⴻⵏ ⵉ ⴷ-ⵜⴻⵜⵜⴰⵓⵉ ⴼⴻⵍⵍ-ⴰⵙ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ, ⵎⴰⵛⴰ ⵢⴻⵔⵔⴰ ⵉⵎⴰⵏ-ⵉⵙ ⴷ ⴰⵄⴻⵣⵣⵓⴳ, ⴰⵎ ⵓⴰⴽⴽⴻⵏ ⵓⵔ ⵢⴻⵍⵍⵉ ⴷⵉⵏ .

ⴷ ⵢⵉⵓⴻⵜ ⵏ ⵜⵙⴻⴱⵃⵉⵜ, ⵜⴻⴽⴽⴻⵔ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵜⴻⵏⴻⵄ ⵜⵉⵖⴻⵔⵖⴻⵔⵜ, ⵜⴻⵙⵙⴻⵎⵙⴻⴷ ⵜⴰⵖⴻⵛⵜ-ⵉⵙ ⴰⴽⴽⴻⵏ ⴰⵔⴰ ⵙ-ⵉⵙⴻⵍⵍ, ⵜⴻⵏⴷⴻⴱ :

« ⵢⵓⵍⵉ ⵓⴰⵙⵙ ⵜⴱⴰⵏ ⵜⴰⴼⴰⵜ
ⵉⵏ ⵢⴻⵜⵜⵣⴰⵍⵍⴰⵏ ⵍⴻⴼⵊⴻⵔ ⵢⴻⴽⴽⴻⵔ
ⵉⵏⴻⴱⴳⵉ ⵢⴻⵜⴱⴻⵄ-ⵉⵜ ⵔⵔⵓⴰⵃ
ⵓⵍⴰⵢⵖⴻⵔ ⴷⴰ ⵢⴻⵛⴽⴻⵔⴽⴻⵔ . »

ⴰⵎⵖⴰⵔ ⴱⵓ ⵍⵍⴻⴼⵜ ⵜⵓⵖ-ⵉⵜ ⵢⵓⴽⵉ. ⵢⴻⵔⵔⴰ-ⵢⴰⵙ:

« ⵢⵓⴳⵉ ⵓⵍ ⴰⴷ ⵢⴻⵏⴻⵛⵔⴰⵃ
ⵎⴰ ⵓⵔ ⵜⴻⵏⵖⴻⵄ ⴷ ⵢⵉⵎⵙⵉⵙⴽⴻⵔ
ⵜⴰⴳⵔⴻⵙⵜ ⵃⵙⴻⴱ-ⵉⵜⵜ ⴰⵎ ⵢⵉⵄ
ⵜⴰⴼⵔⵓⵜ ⵎⴰ ⵉⵔⴰⴷ ⴰⴷ ⵏⴻⵏⵚⴻⵔ . »

ⵢⴻⵙⵄⴻⴷⴷⴰ ⴷⵉⵏ ⵜⴰⴳⵔⴻⵙⵜ ⴰⵍⵎⵉ ⵜⴼⵓⴽⴽ . ⴰⴽⴽⴻⵏ ⵉ ⴷ-ⵜⴻⴼⴼⴻⵖ ⵜⴻⴼⵙⵓⵜ, ⵢⴻⴽⴽⴻⵔ ⴰⴷ ⵉⵔⵓⵃ, ⵔⵔⴰⵏ-ⴰⵙ ⵍⵍⴻⴼⵜ ⴷⴻⴳ ⵓⵄⴻⵍⵍⴰⵄ...ⵉⵜⴻⴷⴷⵓ ⵢⴻⵇⵇⴰⵔ ⵉ ⵢⵉⵎⴰⵏ-ⵉⵙ : « ⴷ ⵍⵍⴻⴼⵜ ⵉ ⴷ-ⵓⵉⵖ, ⴷ ⵍⵍⴻⴼⵜ ⵉ ⵛⵛⵉⵖ, ⴷ ⵍⵍⴻⴼⵜ ⵉ ⴷ-ⵔⵔⵉⵖ...

ⵎⴰⵍⴻⴽ ⵃⵓⴷ, ⴰⵙⴻⵍⵎⴰⴷ ⵏ ⵜⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

I. <u>ⵜⵉⴳⵣⵉ ⵏ ⵓⴹⵔⵉⵙ</u> : (12/12)

1. ⵎⵎⴻⵙⵍⴰⵢ-ⴷ ⵖⴻⴼ ⵓⵏⴰⵍⴰⵙ ⴷⴻⴳ ⵓⴹⵔⵉⵙ-ⴰ.
2. ⴷ ⴰⵛⵓ ⵉ ⵢⴻⵇⵇⴼⴻⵏ ⵉⵏⴻⴱⴳⵉ ⴷⴻⴳ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵓⵎⴻⴷⴷⴰⴽⴻⵍ-ⵉⵙ ⴰⵔⵎⵉ ⵄⵢⴰⵏ ⴷⴻⴳ-ⵙ ?
3. ⴰⵢⵖⴻⵔ ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⵉ ⴷ-ⵢⴻⴼⴼⵖⴻⵏ ⵖⴻⵔ ⵢⵉⵏⴻⴱⴳⵉ ⴰⴷ ⵜ-ⵜⴻⵙⵃⴰⵃⴻⵔ ?
4. ⴽⴽⴻⵙ-ⴷ ⵙⴻⴳ ⵓⴹⵔⵉⵙ ⴰⴽⵜⴰⵓⴰⵍ ⵏ '*ⵜⴻⴳⵔⴻⵙⵜ*'.
5. ⴻⴼⴽ-ⴷ ⴰⵏⴰⵎⴻⴽ ⵏ ⵜⴻⵏⴼⴰⵍⵉⵜ '*ⵜⴻⵍⵍⵓⵖⴻⴹ ⴷ ⵢⵉⵎⵙⵉⵙⴽⴻⵔ*'.
6. ⴷ ⴰⵛⵓ ⵉ ⵢⴻⵔⵔⴰⵏ ⵉⵏⴻⴱⴳⵉ-ⴰ ⴷ ⴰⵎⴻⵙⵙⴰⵙ ?
7. ⵙⵍⴻⴹ ⵜⴰⴼⵢⵉⵔⵜ-ⴰ (ⴱⴻⴳⴳⴻⵏ-ⴷ ⵉⵙⵓⵎⴰⵔ-ⵉⵏⴻⵙ):
   'ⵢⴻⴽⴽⵓⴽⵉ ⵖⴻⵔ ⵍⴽⴰⵏⵓⵏ ⴰⴽⴽⴻⵏ ⴰⴷ ⵢⴻⵣⵣⵉⵣⴻⵏ'

II. <u>ⵙⴻⵏⴼⴰⵍⵉ ⵙ ⵜⵉⵔⴰ</u> : (08/08)

ⵢⵓⵙⴰ-ⴷ ⵢⵉⵏⴻⴱⴳⵉ ⵖⵓⵔ-ⵓⴻⵏ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵓⵔ ⵢⴻⵙⵙⴰⵅⵉ ⴰⵔⴰ ⵉⵎⴰⵏ-ⵉⵙ ; ⴽⵓⵏⵓⵉ ⵜⴻⴱⵖⴰⵎ ⴰⴷ ⵢⴻⵔⵏⵓ ⴽⵔⴰ ⵏ ⵓⵙⵙⴰⵏ.
ⵔⵏⵓ-ⴷ ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵏ ⵓⴹⵔⵉⵙ, ⴰⴷ ⴷ-ⵜⴰⵍⵙⴻⴹ ⴷⴻⴳ-ⵙ ⵜⴰⵎⵙⴰⵍⵜ-ⴰ, ⵙⴻⴳⵎⵉ ⵉ ⴷ-ⵢⵓⵙⴰ ⴰⵔⵎⵉ ⵉⵔⵓⵃ.

- ⴰⴹⵔⵉⵙ ⴰⴷ ⵢⴻⴱⵏⵓ ⵖⴻⴼ ⵜⵉⵣⵣⴰ ⵏ ⵓⵍⵍⵉⵙ.
- ⴰⵏⴰⵍⵍⴰⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵙⴻⴳ ⵢⵉⵓⴷⴰⵎ ⵏ ⵓⵍⵍⵉⵙ.

الموضوع الثاني

خـــالتي

ثاجنيوث ن مأغرأس ثأتبأدال أم وبويا . ذايأن يأضران ئضألي : يأخسأر لحال ذي ثيشث
ن ثساعأت. ثامأثنا ثأتشاث س وزأفزيف ؛ أضو يأخس أذ يأسيفأق أقأرموذ . ذي شأقاث ن
اح يأتسوضاد. يأمّا ثقيد وألماس جار ن واطاوأن نّأس ؛ ثأطفيتّ ثأرجاجات . يأخس بابا أ
كأس أنأزقوم ، ثأقوما . ؤلاك ذ نأتّا ؤر ينأدجيمش ، يأكأر يأرق ، نأسلاس مي يأسيوأل ئ
نأس . روحأن وينيد أيث عأميشسأن . ؤسينيد غأر وأخام ، ذي خأمسا نيغ سأتا ئذسأن ، س ثسيلا
ثلاوأن ، نضأن ، ڤين أقراو . ثامأثنا ثأتشاث ثرأتي ؛ ثأقوما أ تأحبأس . نأهنين رڤأن ذي ثالأست
ضو ؛ طفأن أبريذ ذي ثأكسارث . نأتشنين دجيناناأغد ثاسوسمي تأمــوانأست .
ثأزاكث مي دوكيغ ، ؤفيغيد بابا يأنأض ذأق حأمبأل ، يأطأس ذي ثأغمارث ، أعلاو نأس
ق ، يوقليث غأر وساڤال ، يأتوديم ذي ثيسي . ثيطاوين ن يأمّا تيزأقاغين س يمأطأوأن ؤر
س خالتي . سأق واسّ ئذين ؤ تّنأزريش ؛ يبدج ما يأزرا أمّأك ئ ستأضرا ثمأغبونت . ما ذ
شوكأغ ذ يغــزأر ئ تيأتشين . ويشت ما يأزرا . ألد اذ افأن يبدج يأموث ، يأقريثيد ؤسوف
وجأماض ، أذ قرأن أوال أذ يوقير ف يقأويرا ، أ دياس لغاشي أ ثأزرأن . ما نسأن ، أ ثاوين
وأخام نأس ، أذ نسأن فألاس ، أ ثنأضلأن أذأتشا ئنين ، ما ؤر ثأعقيلأنش ، أذ يأتوانضأل ميس
ك ذي ثمورث ثابأرانيث. ياك ذ شال ن رأبي ، أك ما ذ ايث باب نأس أ ثايسأن.
هلمّا ئ ثأضرا ئذنأغ . ڤوت أي نورزي فألاس . ثانأخجوفث ثأدوري ، ثوڤير سي ثمأدورث
لاخارث ، ثأضفأر وألماس .
يلمّا ثدأدأش ثسا نأس ، أشكو: وأرعاذ ؤر يأقينش ؤدأديش ن ثمأتانت ن نأنا ، مي ثأنداف
ثواغيث يأوين خالتي . ما نيغأد نيلا ڤوت ف خالتي ، سأركساأغ ، أشكو : سأق واسّ مي ثأموث
ء لمين أنأزقوم يأقيم ذأق وأخام نأغ ، يأزداغ ذيناغ ، يأتأدأر ئذنأغ ، ثرأتي ؤنأزقوم يال أسّ . ما
عا شا لغيضأث ذأق وغير ، نأزمأر أ نيني نأعيا ذي ثأقنيت ئ ذأق نألا . رني نأسأتام قيتش ن
لحلان . كيس يأمّا يأسحوسأن مليح ئ ثأيثي أيا ثانأقاروث .
ثأناد : " يأرأز ؤڤأتون أنأقارو ن ثواشولث ، أه بوه
و ن ثساطا ئ ثأتشا ثكأتشا ، ؤ ديأدجيش أزور ؤغأر أها ثأرزاف نيغ أها ديرأزفأن غأرس .
غأرس ويط ، كيس رأبي ذ وأخام ن وأرڤاز نأس أك ذ لأحنانت ن ثاروا نأس . ثيكوال ثأتلوم
ن نأس ثأقار : " ستأهزيغ ذي وألما ".

ثاسوڤيلث
مولود فرعون ، ميس ن يڤأليل
H.C.A 2004 ، سب ، 85-87

ثســـأستانـــأن

ب)ثيــقزي ن وضريس (12/12)

1- ئنيد ماتّا ياّلاّ ؤنالاّس ذي ثساّدارث ثامأزواروث ؟ سأرياّد ألاّلأن ياّتوثلاياّن فالاّس.
2- ماتّا ياّضران ئ خالتيس ن ونالاّس ؟
3- مّاغاّف أيث تاّدارث ؤر يلاّنش ڤوت ف تمأتّانت ن تناّخجوفث ؟
4- كّساّد ساّق واّضريس أكتاوال ن " ثمأتّــانــت " .
5- سفأهماّد ثانفاليث أيــا : " ثوڤيــر سي ثمأدّورث غــأر لاخاّرث " .
6-ياّمّـــاس ن ونالاّس ثأنّـــا ذي ثڤــارا ن واّضريس : " ستاّهزيغ ذي واّلما " ئنيـــد تـــاّنفاّع تّدامت نّيغ أها ؟
7- سلاّض ثافييرث أيــا : " يـــاّڤريتيـــد ؤســـوف غـــاّر وجـــاّمّاض ".

ب) أســـاّنفالي س ثيــرا (8/8).

أريد ؤلّيس س ثالغا ن ثأذيـــانت ياّضـــران ، أ تـــّاّلساذ ذيس ثامسالت ن تناّخجوفث ئ غاّف يدياّوّ واّضريس ن " خالتـــــي " .
(مانـــوي ، ماّلمـــي ، مانـــي ، أمّـــاّك).

Xalti

Tignewt n meɣres tettbeddil am tata. D ayen i yedran id-nni : Yexser-d lḥal deg yiwet n tes
Ageffur yekkat s uzayeḍ; aḍu yebɣa ad yessifeg leqramed. Ula deg lecqayeq n lelwaḥ yettsu
Yemma tesɛedda-d uletma-s ger wallen-is; tekcem-itt tergagayt. Ayen yeɛreḍ baba ad as-yekkes ay
teggumma. Ula d netta ur yerkid ara, yekker yeffeɣ. Nesla-as mi yessawel i gma-s. Rran di sin ssaki
leɛmum. Usan-d akk s axxam, deg xemsa neɣ setta yid-sen. S yicifaḍ d yibrenyas, zzin d agra
Ageffur yekkat irennu; teggumma ad teswawi. Nutni ffɣen akken i ṭṭlam d lehwa; ṭṭfen abrid d akess
Nekkni ğğan-aɣ-d tasusmi d tamwanest.

Ṣṣbeḥ, mi d-ukiɣ, ufiɣ-d baba yenneḍ deg uɛlaw, yeṭṭes deg teɣmert. Abernus-is yebzeg, ice
ɣer tagest, ineggi s amnar. Taṭṭucin n yemma d tizeggaɣin deg yimeṭṭi. Ur ufin ara xalti. Seg wass-
ur tḍal tiṭ-nneɣ fell-as; yiwen ur yeẓri amek i as-teḍra i tmeɣbunt. Ma d nekk, cukkeɣ d iɣzer i tt-yečča

Yiwen maččí yeẓra. Mi ara afen medden yiwen yemmut, idegger-it-id wasif ɣer rrif, ad ssuffɣ
awal, ad yelhu ɣef tuddar, ad d-asen lɣaci ad t-walin. Ma nnsen, ad t-awin s axxam-is, ad ɛiwzen f
as, ad t-neṭlen azekka-nni, ma ur t-ɛqilen ara, ad yettwanṭel wissen amek di tmurt taberranit. Yak d a
n Rebbi akk. Ma d imawlan-is ad t-aysen.

Akken i teḍra yid-neɣ. Ddurt merra d anadi. Tameslubt meskint tɣab, tezger si ddunit ɣer lax
teḍfer uletma-s.

Yemma tejreḥ tasa-s acku urɛad yeḥli udeddic n tmettant n nanna, mi tendef s twaɣit yeglan s xa
Ma nniɣ-d nettru aṭas ɣef xalti, skaddbeɣ, acku seg wasmi temmut nanna, amzun akken leḥzen yez
deg uxxam-nneɣ, yezdeɣ deg-neɣ, yettidir yid-neɣ, rnu iɣeblan yal ass. Limer ad nerr tasa d lemɣida
rrif, nezmer ad d-nini neɛya di tegnit deg i nella. Rnu nessaram cwiṭ n liser. Siwa yemma i as-iḥu
mliḥ i tyita-agi taneggarut.

Tenna-d :" Yerreẓ ufurek aneggaru n twacult, ahbuh !" Afurek n useklu i yewwet maras, ur d-yegg
uẓar uɣur ara terzu neɣ ara yerzun fell-as. Ur tesɛi yiwen-nniḍen, ala Rebbi d uxxam n urgaz-is akk
leḥnana n dderya-s. Tikwal tettlummu deg yiman-is, teqqar : " Stehzaɣ deg ultma".

Mouloud FERAOU

Mmi-s n yigellil,H.C.A. 2004, Sb. 85-8

I. **Tigzi n uḍris : (12/12)**

1. Ini-d d acu-t unallas deg tseddart tamezwarut. Suffeɣ-d iferdisen n tutlayt i t-id-yemmalen.
2. D acu i yeḍran d xalti-s n unallas ?
3. Acuɣer at uxxam ur ttrun ara aṭas ɣef lmut n tmeslubt ?
4. Kkes-d seg uḍris aktawal n lmut.
5. Sefhem-d tanfalit-a : ' *Tezger seg ddunit ɣer laxert.*'
6. Yemma-s n unallas tenna di taggara n uḍris: " Stehzaɣ deg uletma." Ini-d ma tenfeɛ nndama deg teswiɛin yecban tagi?
7. Sleḍ tafyirt-a : " *Iḍegger-it-id wasif ɣer rrif* ."

II. **Asenfali stira : (08/08)**

Aru-d ullis s talɣa n tedyant yeḍran, ad talseḍ deg-s tamsalt n tmeslubt iɣef d-yewwi uḍris ' *Xalti* ' (acu, aniwa, melmi, anida, amek).

ⵅⴰⵍⵜⵉ

ⵜⵉⴳⵏⴻⵓⵜ ⵏ ⵎⴻⵖⵔⴻⵙ ⵜⴻⵜⵜⴱⴻⴷⴷⵉⵍ ⴰⵎ ⵜⴰⵜⴰ. ⴷ ⴰⵢⴻⵏ ⵉ ⵢⴻⴹⵔⴰⵏ ⵉⴹ-ⵍⵉ : ⵢⴻⵅⵙⴻⵔ-ⴷ ⵍⵃⴰⵍ ⴷⴻⴳ ⵢⵉⵓⴻⵜ ⵏ ⵜⴻⵙⵓⵉⵄⵜ. ⴰⴳⴻⴼⴼⵓⵔ ⵢⴻⴽⴽⴰⵜ ⵙ ⵓⵣⴰⵢⴻⴹ; ⴰⴹⵓ ⵢⴻⴱⵖⴰ ⴰⴷ ⵢⴻⵙⵙⵉⴼⴻⴳ ⵍⴻⵇⵔⴰⵎⴻⴷ. ⵓⵍⴰ ⴷⴻⴳ ⵍⴻⵛⵇⴰⵢⴻⵇ ⵏ ⵍⴻⵍⵓⴰⵃ ⵢⴻⵜⵜⵙⵓⴹⵓ-ⴷ. ⵢⴻⵎⵎⴰ ⵜⴻⵙⴻⵄⴷⴷⴰ-ⴷ ⵓⵍⵜⵎⴰ-ⵙ ⴳⴻⵔ ⵓⴰⵍⵍⴻⵏ-ⵉⵙ; ⵜⴻⴽⵛⴻⵎ-ⵉⵜⵜ ⵜⴻⵔⴳⴰⴳⴰⵢⵜ. ⴰⵢⴻⵏ ⵢⴻⵄⵔⴻⴹ ⴱⴰⴱⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ-ⵢⴻⴽⴽⴻⵙ ⴰⵖⴱⴻⵍ, ⵜⴻⴳⴳⵓⵎⵎⴰ. ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵓⵔ ⵢⴻⵔⴽⵉⴷ ⴰⵔⴰ, ⵢⴻⴽⴽⴻⵔ ⵢⴻⴼⴼⴻⵖ. ⵏⴻⵙⵍⴰ-ⴰⵙ ⵎⵉ ⵢⴻⵙⵙⴰⵓⴻⵍ ⵉ ⴳⵎⴰ-ⵙ. ⵔⵔⴰⵏ ⴷⵉ ⵙⵉⵏ ⵙⵙⴰⴽⵉⵏ-ⴷ ⵍⴻⵄⵎⵓⵎ. ⵓⵙⴰⵏ-ⴷ ⴰⴽⴽ ⵙ ⴰⵅⵅⴰⵎ, ⴷⴻⴳ ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵏⴻⵖ ⵙⴻⵜⵜⴰ ⵢⵉⴷ-ⵙⴻⵏ,. ⵄ ⵢⵉⵛⵛⵉⴼⴰⴹ ⴷ ⵢⵉⴱⵔⴻⵏⵏⴰⵙ, ⵣⵣⵉⵏ ⴷ ⴰⴳⵔⴰⵓ. ⴰⴳⴻⴼⴼⵓⵔ ⵢⴻⴽⴽⴰⵜ ⵉⵔⴻⵍⵓ; ⵜⴻⴳⴳⵓⵎⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵓⴰⵓⵉ. ⵏⵓⵜⵏⵉ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⴰⴽⴽⴻⵏ ⵟⵟⵍⴰⵎ ⴷ ⵍⴻⵄⵓⴰ; ⵟⵟⴼⴻⵏ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⴷ ⴰⴽⴻⵙⵙⴰⵔ. ⵏⴻⴽⴽⵏⵉ ⵊⵊⴰⵏ-ⴰⵖ-ⴷ ⵜⴰⵙⵓⵙⵎⵉ ⴷ ⵜⴰⵎⵓⴰⵏⴻⵙⵜ.

ⵙⵙⴱⴻⵃ, ⵎⵉ ⴷ-ⵓⴽⵉⵖ, ⵓⴼⵉⵖ-ⴷ ⴱⴰⴱⴰ ⵢⴻⵍⵍⴻⴹ ⴷⴻⴳ ⵓⵄⵍⴰⵓ, ⵢⴻⵟⵟⴻⵙ ⴷⴻⴳ ⵜⴻⵖⵎⴻⵔⵜ. ⴰⴱⴻⵔⵏⵓⵙ-ⵉⵙ ⵢⴻⴱⵣⴻⴳ, ⵉⵄⴻⵍⵍⴻⵇ ⵖⴻⵔ ⵜⴰⴳⴻⵙⵜ, ⵉⵏⴻⴳⴳⵉ ⵙ ⴰⵎⵏⴰⵔ. ⵟⴰⵟⵟⵓⵛⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵎⵎⴰ ⴷ ⵜⵉⵣⴻⴳⴳⴰⵖⵉⵏ ⴷⴻⴳ ⵢⵉⵎⴻⵟⵟⵉ. ⵓⵔ ⵓⴼⵉⵏ ⴰⵔⴰ ⵅⴰⵍⵜⵉ. ⵄⴻⴳ ⴰⵙⵙ-ⵍⵉ ⵓⵔ ⵜⴹⴰⵍ ⵜⵉⵜ-ⵍⴻⵖ ⴼⴻⵍⵍ-ⴰⵙ; ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵓⵔ ⵢⴻⵣⵔⵉ ⴰⵎⴻⴳ ⵉ ⴰⵙ-ⵜⴻⴹⵔⴰ ⵉ ⵜⵎⴻⵖⴱⵓⵏⵜ. ⵎⴰ ⴷ ⵏⴻⴽⴽ, ⵛⵓⴽⴽⴻⵖ ⴷ ⵉⵖⵣⴻⵔ ⵉ ⵜⵜ-ⵢⴻⵛⵛⴰⵏ.

ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵎⴰⵛⵛⵉ ⵢⴻⵣⵔⴰ. ⵎⵉ ⴰⵔⴰ ⴰⴼⴻⵏ ⵎⴰⴷⴷⴻⵏ ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵢⴻⵎⵎⵓⵜ, ⵉⴷⴻⴳⴳⴻⵔ-ⵉⵜ-ⵉⴷ ⵓⴰⵙⵉⴼ ⵖⴻⵔ ⵔⵔⵉⴼ, ⴰⴷ ⵙⵙⵓⴼⴼⵖⴻⵏ ⴰⵓⴰⵍ, ⴰⴷ ⵢⴻⵍⵃⵓ ⵖⴻⴼ ⵜⵓⴷⴷⴰⵔ, ⴰⴷ ⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵍⵖⴰⵛⵉ ⴰⴷ ⵜ-ⵓⴰⵍⵉⵏ. ⵎⴰ ⵍⵙⴻⵏ, ⴰⴷ ⵜ-ⴰⵓⵉⵏ ⵙ ⴰⵅⵅⴰⵎ-ⵉⵙ, ⴰⴷ ⵄⵉⵓⵣⴻⵏ ⴼⴻⵍⵍ-ⴰⵙ, ⴰⴷ ⵜ-ⵏⴻⵟⵍⴻⵏ ⴰⵣⴻⴽⴽⴰ-ⵍⵉ, ⵎⴰ ⵓⵔ ⵜ-ⵄⵇⵉⵍⴻⵏ ⴰⵔⴰ, ⴰⴷ ⵢⴻⵜⵜⵓⴰⵏⵟⴻⵍ ⵓⵉⵙⵙⴻⵏ ⴰⵎⴻⴳ ⴷⵉ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵜⴰⴱⴻⵔⵔⴰⵏⵉⵜ. ⵢⴰⴽ ⴷ ⴰⴽⴰⵍ ⵏ ⵔⴻⴱⴱⵉ ⴰⴽⴽ. ⵎⴰ ⴷ ⵉⵎⴰⵓⵍⴰⵏ-ⵉⵙ ⴰⴷ ⵜ-ⴰⵢⵙⴻⵏ.

ⴰⴽⴽⴻⵏ ⵉ ⵜⴻⴹⵔⴰ ⵢⵉⴷ-ⵏⴻⵖ: ⴷⴷⵓⵔⵜ ⵎⴻⵔⵔⴰ ⴷ ⴰⵏⴰⴷⵉ. ⵟⴰⵎⴻⵙⵍⵓⴱⵜ ⵎⴻⵙⴽⵉⵏⵜ ⵜⵖⴰⴱ, ⵜⴻⵣⴳⴻⵔ ⵙⵉ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⵖⴻⵔ ⵍⴰⵅⴻⵔⵜ, ⵜⴻⴹⴼⴻⵔ ⵓⴻⵍⵜⵎⴰ-ⵙ.

ⵢⴻⵎⵎⴰ ⵜⴻⵊⵔⴻⵃ ⵜⴰⵙⴰ-ⵙ ⴰⵛⴽⵓ ⵓⵔⵄⴰⴷ ⵢⴻⵃⵍⵉ ⵓⴷⴻⴷⴷⵉⵛ ⵏ ⵜⵎⴻⵜⵜⴰⵏⵜ ⵏ ⵏⴰⵍⴰ, ⵎⵉ ⵜⴻⵏⴷⴻⴼ ⵙ ⵜⵓⴰⵖⵉⵜ ⵢⴻⴳⵍⴰⵏ ⵙ ⵅⴰⵍⵜⵉ. ⵎⴰ ⵍⵉⵖ-ⴷ ⵏⴻⵜⵜⵔⵓ ⴰⵟⴰⵙ ⵖⴻⴼ ⵅⴰⵍⵜⵉ, ⵙⴽⴰⴷⴷⴱⴻⵖ, ⴰⵛⴽⵓ ⵙⴻⴳ ⴰⵙⵎⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵜ ⵏⴰⵍⴰ, ⴰⵎⵣⵓⵏ ⴰⴽⴽⴻⵏ ⵍⴻⵃⵣⴻⵏ ⵢⴻⵣⴳⴰ ⴷⴻⴳ ⵓⵅⵅⴰⵎ-ⵍⴻⵖ, ⵢⴻⵣⴷⴻⵖ ⴷⴻⴳ-ⵏⴻⵖ, ⵢⴻⵜⵜⵉⴷⵉⵔ ⵢⵉⴷ-ⵏⴻⵖ, ⵔⵏⵓ ⵉⵖⴻⴱⵍⴰⵏ ⵢⴰⵍ ⴰⵙⵙ. ⵍⵉⵎⴻⵔ ⴰⴷ ⵏⴻⵔⵔ ⵜⴰⵙⴰ ⴷ ⵍⴻⵎⵖⵉⴹⴰⵜ ⴷⵉ ⵔⵔⵉⴼ, ⵏⴻⵣⵎⴻⵔ ⴰⴷ ⴷ-ⵏⵉⵏⵉ ⵏⴻⵄⵢⴰ ⴷⵉ ⵜⴻⴳⵏⵉⵜ ⴷⴻⴳ ⵉ ⵏⴻⵍⴰ. ⵔⵏⵓ ⵏⴻⵙⵙⴰⵔⴰⵎ ⵛⵓⵉⵟ ⵏ ⵍⵉⵙⴻⵔ. ⵄⵉⵓⴰ ⵢⴻⵎⵎⴰ ⵉ ⴰⵙ-ⵉⵃⵓⵍⴼⴰⵏ ⵎⵍⵉⵃ ⵉ ⵜⵢⵉⵜⴰ-ⴰⴳⵉ ⵜⴰⵏⴻⴳⴳⴰⵔⵓⵜ.

ⵟⴻⵍⵍⴰ-ⴷ : " ⵢⴻⵔⵔⴻⵣ ⵓⴼⵓⵔⴻⴽ ⴰⵏⴻⴳⴳⴰⵔⵓ ⵏ ⵜⵓⴰⵛⵓⵍⵜ, ⴰⵄⴱⵓⵄ !" ⴰⴼⵓⵔⴻⴽ ⵏ ⵓⵙⴻⴽⵍⵓ ⵉ ⵢⴻⵓⴻⵜ ⵎⴰⵔⴰⵙ, ⵓⵔ ⴷ-ⵢⴻⴳⴳⵔⵉ ⵓⵥⴰⵔ ⵓⵖⵓⵔ ⴰⵔⴰ ⵜⴻⵔⵣⵓ ⵏⴻⵖ ⴰⵔⴰ ⵢⴻⵔⵣⵓⵏ ⴼⴻⵍⵍ-ⴰⵙ. ⵓⵔ ⵜⴻⵙⵄⵉ ⵢⵉⵓⴻⵏ-ⵍⵉⴹⴻⵏ, ⴰⵍⴰ ⵔⴻⴱⴱⵉ ⴷ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵓⵔⴳⴰⵣ-ⵉⵙ ⴰⴽⴽⴻⴷ ⵍⴻⵃⵏⴰⵏⴰ ⵏ ⴷⴷⴻⵔⵢⴰ-ⵙ. ⵟⵉⴽⵓⴰⵍ ⵜⴻⵜⵜⵍⵓⵎⵎⵓ ⴷⴻⴳ ⵢⵉⵎⴰⵏ-ⵉⵙ, ⵜⴻⵇⵇⴰⵔ : " ⵄⵜⴻⵄⵣⴰⵖ ⴷⵉ ⵓⵍⵜⵎⴰ".

ⵎⵓⵍⵓⴷ ⴼⴻⵔⴰⵓⵏ, ⵎⵎⵉ-ⵙ ⵏ ⵉⴳⴻⵍⵍⵉⵍ, ⵃⵛⴰ. 2004, ⴰⵙⴻⴱⵜⴻⵔ 85-87.

I. <u>ⵜⵉⴳⵣⵉ ⵏ ⵓⴹⵔⵉⵙ</u> : (12/12)

1. ⵉⵏⵉ-ⴷ ⴷ ⴰⵛⵓ-ⵜ ⵓⵏⴰⵍⵍⴰⵙ ⴷⴻⴳ ⵜⵙⴻⴷⴷⴰⵔⵜ ⵜⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓⵜ. ⵚⵓⴼⴼⴻⵖ-ⴷ ⵉⴼⴻⵔⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵜⵓⵜⵍⴰⵢⵜ ⵉ ⵜ-ⵉⴷ-ⵢⴻⵎⵎⴰⵍⴻⵏ.
2. ⴷ ⴰⵛⵓ ⵉ ⵢⴻⴹⵔⴰⵏ ⴷ ⵅⴰⵍⵜⵉ-ⵙ ⵏ ⵓⵏⴰⵍⵍⴰⵙ ?
3. ⴰⵛⵓⵖⴻⵔ ⴰⵜ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⵓⵔ ⵜⵜⵔⵓⵏ ⴰⵔⴰ ⴰⵟⴰⵙ ⵖⴻⴼ ⵍⵎⵓⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵍⵓⵀⵜ ?
4. ⴽⴽⴻⵙ-ⴷ ⵙⴻⴳ ⵓⴹⵔⵉⵙ ⴰⴽⵜⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵍⵎⵓⵜ.
5. ⵚⴻⴼⵀⴻⵎ-ⴷ ⵜⴰⵏⴼⴰⵍⵉⵜ-ⴰ : '*ⵟⴻⵅⵅⴻⵔ ⵙⴻⴳ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⵖⴻⵔ ⵍⴰⵅⴻⵔⵜ !*'
6. ⵢⴻⵎⵎⴰ-ⵙ ⵏ ⵓⵏⴰⵍⵍⴰⵙ ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴷⵉ ⵜⴰⴽⴽⴰⵔⴰ ⵏ ⵓⴹⵔⵉⵙ : "ⵙⵜⴻⵀⵣⴰⵖ ⴷⵉ ⵓⵍⵜⵎⴰ". ⵉⵏⵉ-ⴷ ⵎⴰ ⵜⴻⵏⴼⴻⵄ *ⵍⴷⴰⵎⴰ* ⴷⴻⴳ ⵜⴻⵙⵓⵉⵄⵉⵏ ⵉⵛⵀⴰⵏ ⵜⴰⴽⵉ?
7. ⵚⵍⴻⴹ ⵜⴰⴼⵢⵉⵔⵜ-ⴰ : "*ⵉⴹⴻⴽⴽⴻⵔ-ⵉⵜ-ⵉⴷ ⵓⵙⵙⵉⴼ ⵖⴻⵔ ⵔⵔⵉⴼ*".

II. <u>ⴰⵙⴻⵏⴼⴰⵍⵉ ⵙ ⵜⵉⵔⴰ</u> : *(08/08)*

ⴰⵔⵓ-ⴷ ⵓⵍⵍⵉⵙ ⵙ ⵜⴰⵍⵖⴰ ⵏ ⵜⴻⴷⵢⴰⵏⵜ ⵢⴻⴹⵔⴰⵏ, ⴰⴷ ⵜⴰⵍⵙⴻⴹ ⴷⴻⴳ-ⵙ ⵜⴰⵎⵙⴰⵍⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵍⵓⵀⵜ ⵉ ⵖⴻⴼ ⴷ-ⵢⴻⵡⵉ ⵓⴹⵔⵉⵙ '*ⵅⴰⵍⵜⵉ*' (ⴰⵛⵓ, ⴰⵏⵡⴰ, ⵎⴻⵍⵎⵉ, ⴰⵏⵉⴷⴰ, ⴰⵎⴻⴽ).

تكتب الأجوبة النموذجية على هذه الورقة و لا تقبل سواها

الإجابة النموذجية لموضوع مقترح لامتحان ...البكالوريا... دورة : ...2009...

لاختبار مادة : ...الأمازيغية... (...) الشعبة/السلك(*): ...كل الشعب... المدة ...2 سا و 30 د

الإجابة النموذجية و سلم التنقيط

عدد الصفحات : 02

محاور الموضوع	عناصر الإجابـــة	العلامة مجزأة	العلامة المجموع
1	**ثيــقْزِي ن وضريس**		12
	1- أنالآس ذاَق وضريس أيا ذازغاراي (بأرّا ئ وأضريس).	1	
	2- أياطفان أنيجيو ذاَق وأخام ن ومآدوكآل نآس ألدي عيان زّيس : – أيث ثآدارث سعازّنيث – أزغال غآر يأسغارآن – ثموشّي بيـــزّيذآن – ئضاَس ذي ثيسّي ذ ثيسّوث يأحمآن	2	
	3 – تّامغارث ن وأخام ئ ديأرقآن غآر ونيجيو أ تآقّارقّار فالآس ، أشكو: باب ن ثآدّارث ياستحا أذ يأسّارق أمآدوكآل نآس .	1.5	
	4- أكثاوال ن ثاجرأست : أذفآل ، لكانون ، أسآميض ، أزغال، ئسغارآن.	2	
	5- أناماَك ن ثآنفاليث : " نّوغ ئذ ن وفان ". روح أذ تخآنماذ لخآنمآث ن ثسآننان	2	
	6- أنيجيو ئوآلآ ذ اماَسّاس أشكو: ثيرآزّاف نآس زّفارثآنت آلمي ييـــزّاي ف أيث وأخّام.	1.5	
	7- ثاسلاَضت ن ثآفييرث : " ئكآنّا غآر لكانون باش أذ يأزغال " – أسومآر أقآجدان : ئكآنّا غآر لكانون – ثاسغونت ن ييسوي : باش – أسومآر ئمسآنتال ن ييسوي : باش أذ يأزغال	2	

51

: خاص بامتحان البكالوريا

محاور الموضوع	عناصر الإجابـــة	العلامة مجزأة	العلامة المجموع
2	**أســأنفالـــي س ثيــرا**		8
	أضريس أذ ييلي ذ ولّيس ،أكتازال أذ ييـأد ف يســأفرانأن أيا :		
	ثافــأركيث:		
	أســأبتــأر زأديــق	0.5	
	ثيرا ثــأتواقراي	0.5	
	أفارأس :		
	أســأنتــأل ثبان	1.5	
	أضريس ذ ولّيس	1.5	
	ثوثلايث :		
	أســأمرأس ن ينأمّالأن ن واكود – أذأق	0.5	
	أســأمرأس ن ييمياقــأن ذ ثمازرا	0.5	
	أســأمرأس ن وماوال	0.5	
	اسأمغأر (أقاذأر) ن ييلوقان ن ثيرا	0.5	
	اسيفــأز ن وضريس	0.5	
	ثاســأداسث (ثازضاوث)		
	لأبني ن ثــأفيار ثومّيدين	0.5	
	ثوقنا جــار ثافيار د تســأدارين	0.5	
	أسأمغأر (أقاذأر) ن يلوقان ن تــأزضاوث ثاضريسانت.	0.5	

52

(*) الشعبة : خاص بامتحان البكالوريا
السلك : خاص بالمسابقات والامتحانات

تكتب الأجوبة النموذجية على هذه الورقة و لا تقبل سواها

الإجابة النموذجية لموضوع مقترح لامتحان: شهادة البكالوريا

لاختبار مادة : اللغة الأمازيغية

دورة : جوان 2009

المدة : ساعتان و

الإجابة النموذجية و سلم التنقيط

عدد الصفحات : 02

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
12		I- Tigzi n uḍris	I
	01	1- Anallas deg uḍris-a d azɣaray (berra i uḍris).	
		2- Ayen yeṭṭfen inebgi deg uxxam n umeddakel-is :	
	02	- At uxxam ɛuzzen-t	
		- Tiqqad ɣer yisɣaren	
		-Uččì aẓidan	
		- Iḍes deg tissi d wusu yeḥman	
	01.5	3- D tamɣart i d-yekkren ɣer yinebgi ad t-tesqaqer, acku bab n uxxam yessetḥa ad yessuffeɣ ameddakel-is.	
	02	4- Aktawal n tegrest : Adfel, Ikanun, asemmiḍ, aẓiẓen, agris, aḍu, tiqqad.	
	02	5- Anamek n tenfalit : "Tennuɣeḍ d yimsisker" = ruḥ ad txedmeḍ tilufa n tlawin.	
	1.5	6- Inebgi yuɣal d amessas acku yesseɣzef tirezzaf-is armi yuɣal ẓẓay ɣef wat uxxam.	
		7- Tasleḍt n tefyirt-a s usebgen n yisumar-ines :	
		- Yekkuki ɣer Ikanun = Asumer agejdan.	
	02	- iwakken = tasɣunt n yiswi.	
		- iwakken ad yezziẓen = asumer amsentel n yiswi.	

53

محاور الموضوع	عناصر الإجابــة	العلامة مجزأة	العلامة المجموع
II	**II – Asenfali s tira**		
	Aḍris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd ɣef yisefranen-a :		
	- **Taferkit** :		
	Asebter zeddig	0.5	
	Tira tettwaɣer	0.5	
	- **Afares** :		
	Asentel iban	1.5	
	Aḍris d ullis (taɣessa n wullis tefreẓ).	1.5	)8
	- **Tutlayt** :		
	Asemres n yinamalen n wakud / adeg.	0.5	
	Asemres n yimyagen d tmeẓra	0.5	
	Asemres n umawal	0.5	
	Aqader n yilugan n tira	0.5	
	Asigez n uḍris	0.5	
	- **Taseddast / Tazḍawt**		
	Lebni n tefyar tummidin	0.5	
	Tuqna gar tefyar d tseddarin	0.5	
	Aqader n yilugan n tezḍawt taḍrisant	0.5	

54

...ب الأجوبة النموذجية على هذه الورقة و لا تقبل سواها

...جابة النموذجية لموضوع مقترح لامتحان: شهادة البكالوريا — دورة : جوان 2009

...تبار مادة : اللغة الأمازيغية — المدة : ساعتان و30د

الإجابة النموذجية و سلم التنقيط

عدد الصفحات : 02

عناصر الإجابة	العلامة: مجزأة	العلامة: المجموع
I- ⵜⵉⴳⵣⵉ ⵏ ⵓⴹⵔⵉⵙ :		12
1- ⴰⵏⴰⵍⴰⵙ ⴷⴻⴳ ⵓⴹⵔⵉⵙ-ⴰ ⴷ ⴰⵣⵖⴰⵔⴰⴱ (ⵡⴻⵔⵔⴰ ⵉ ⵓⴹⵔⵉⵙ).	01	
2- ⴰⴱⴻⵏ ⴱⴻⵢⵢⵊⴻⵏ ⵉⵏⴻⵡⴳⵉ ⴷⴻⴳ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵓⵎⴻⴷⴷⴰⴽⴻⵍ-ⵉⵙ: - ⴰⵜ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⴻⵓⵣⵣⴻⵏ-ⵜ. - ⵜⵉⵄⵄⴰⴷ ⵖⴻⵔ ⴱⵉⵙⵖⴰⵔⴻⵏ. -ⵓⵛⵛⵉ ⴰⵣⵉⴷⴰⵏ. - ⵉⴹⴻⵙ ⴷⴻⴳ ⵜⵉⵙⵙⵉ ⴷ ⵓⵙⵙⵓ ⴱⴻⵇⵎⴰⵏ.	02	
3- ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉ ⴷ-ⴱⴻⴽⴽⵔⴻⵏ ⵖⴻⵔ ⵉⵏⴻⵡⴳⵉ ⴰⴷ ⵜ-ⵜⴻⵙⵄⴻⵔⵄⴻⵔ, ⴰⵛⴽⵓ ⵡⴰⵡ ⵏ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⴱⴻⵙⵙⴻⵜⵇⴰ ⴰⴷ ⴱⴻⵙⵙⵓⵊⴻⵖ ⴰⵎⴻⴷⴷⴰⴽⴻⵍ-ⵉⵙ.	01.5	
4- ⴰⴽⵜⴰⵓⴰⵍ ⵏ ⵜⴻⴳⵔⴻⵙⵜ : ⴰⴷⵊⴻⵍ, ⵍⴽⴰⵏⵓⵏ, ⴰⵙⴻⵎⵎⵉⴹ, ⴰⵣⵉⵣⴻⵏ,ⴰⴳⵔⵉⵙ, ⴰⴹⵓ, ⵜⵉⵄⵄⴰⴷ.	02	
5- ⴰⵏⴰⵎⴻⴽ ⵏ ⵜⴻⵏⵊⴰⵍⵉⵜ : "ⵜⴻⵏⵏⵓⵖⴻⴹ ⴷ ⴱⵉⵎⵙⵉⵙⴽⴻⵔ" = ⵔⵓⵇ ⴰⴷ ⵜⵅⴻⴷⵎⴻⴹ ⵜⵉⵍⵓⵊⴰ ⵏ ⵜⵍⴰⵓⵉⵏ.	02	
6- ⵉⵏⴻⵡⴳⵉ ⴱⵓⵖⴰⵍ ⴷ ⴰⵎⴻⵙⵙⴰⵙ ⴰⵛⴽⵓ ⴱⴻⵙⵙⴰⵖⵥⴻⵊ ⵜⵉⵔⴻⵥⵥⴰⵊ-ⵉⵙ ⴰⵔⵎⵉ ⴱⵓⵖⴰⵍ ⵣⵣⴰⴱ ⵖⴻⵊ ⴰⵜ ⵓⵅⵅⴰⵎ.	1.5	
7- ⵜⴰⵙⵍⴻⴹⵜ ⵏ ⵜⴻⵊⴱⵉⵔⵜ-ⴰ ⵙ ⵓⵙⴻⵡⴳⴻⵏ ⵏ ⴱⵉⵙⵓⵎⴰⵔ-ⵉⵏⴻⵙ: - ⴱⴻⴽⴽⵓⴽⵉ ⵖⴻⵔ ⵍⴽⴰⵏⵓⵏ = ⴰⵙⵓⵎⴻⵔ ⴰⴳⴻⵊⴷⴰⵏ. - ⵉ ⴰⴽⴽⴻⵏ = ⵜⴰⵙⵖⵓⵏⵜ ⵏ ⴱⵉⵙⵓⵉ. - ⵉ ⵓⴰⴽⴽⴻⵏ ⴰⴷ ⴱⴻⵣⵣⵉⵣⴻⵏ = ⴰⵙⵓⵎⴻⵔ ⴰⵎⵔⴻⵏⵜⴻⵍ ⵏ ⴱⵉⵙⵓⵉ.	02	

55

العلامة المجموع	مجزأة	عناصر الإجابـة	محاور الموضوع
		II – ⴰⵙⴻⵏⴼⴰⵍⵉ ⵙ ⵜⵉⵔⴰ	
		ⴰⴹⵔⵉⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⵓⵍⵍⵉⵙ. ⴽⵜⴰⵣⴰⵍ ⴰⴷ ⵉⵀⴻⴷⴷⴻⵍ ⵖⴻⴼ ⵢⵉⵙⴻⴼⵔⴰⵏⴻⵏ-ⴰ :	II
		- ⵜⴰⴼⴻⵔⴽⵉⵜ :	
	0.5	ⴰⵙⴻⵀⵜⴻⵔ ⵣⴻⴷⴷⵉⴳ	
	0.5	ⵜⵉⵔⴰ ⵜⴻⵜⵜⵓⵖⴻⵔ	
		- ⴰⴼⴰⵔⴻⵙ :	
	1.5	ⴰⵙⴻⵏⵜⴻⵍ ⵉⵀⴰⵏ	
08	1.5	ⴰⴹⵔⵉⵙ ⴷ ⵓⵍⵍⵉⵙ (ⵜⴰⵖⴻⵙⵙⴰ ⵏ ⵓⵍⵍⵉⵙ ⵜⴻⴼⵔⴻⵣ).	
		- ⵜⵓⵜⵍⴰⵢⵜ :	
	0.5	ⴰⵙⴻⵎⵔⴻⵙ ⵏ ⵢⵉⵏⴰⵎⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵓⴽⵓⴷ / ⴰⴷⴻⵙ.	
	0.5	ⵙⴻⵎⵔⴻⵙ ⵏ ⵢⵉⵎⵢⴰⴳⴻⵏ ⴷ ⵜⵎⴻⵣⵔⴰ.	
	0.5	ⵙⴻⵎⵔⴻⵙ ⵏ ⵓⵎⴰⵓⴰⵍ.	
	0.5	ⴰⵇⴰⴷⴻⵔ ⵏ ⵢⵉⵍⵓⴳⴰⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⴰ.	
	0.5	ⴰⵙⵉⴳⴻⵣ ⵏ ⵓⴷⵔⵉⵙ.	
		- ⵜⴰⵙⴻⴷⴷⴰⵙⵜ / ⵜⴰⵣⴹⴰⵓⵜ:	
	0.5	ⴻⵀⵏⵉ ⵏ ⵜⴻⴼⵢⴰⵔ ⵜⵓⵎⵎⵉⴷⵉⵏ.	
	0.5	ⵢⵓⵇⵇⵏⴰ ⴳⴰⵔ ⵜⴻⴼⵢⴰⵔ ⴷ ⵜⵙⴻⴷⴷⴰⵔⵉⵏ.	
	0.5	ⵇⴰⴷⴻⵔ ⵏ ⵢⵉⵍⵓⴳⴰⵏ ⵏ ⵜⴻⵣⴹⴰⵓⵜ ⵜⴰⴹⵔⵉⵙⴰⵏⵜ.	

56

تكتب الأجوبة النموذجية على هذه الورقة و لا تقبل سواها

الإجابة النموذجية لموضوع مقترح لامتحان ....ابتكالوريا.................. دورة : .... 2009..................

اختبار مادة :...الامازيغية...... (عربية) الشعبة/السلك(*):...كل الشعب .المدة ....2 سا و 30 د

الإجابة النموذجية و سلم التنقيط

عدد الصفحات : 02

محور الموضوع	عناصر الإجابـــة	العلامة مجزأة	العلامة المجموع
1	**ثيـڤزي ن وضريس**		12
	1- ذي ثساّدارث ثامأزواروث أنالآس ذ اقأنساي (نوذأم).	1	
	- الآلأن يأتوثلايأن فألآس :		
	. اماتأر وٌنماوأن (اسأنتأل) مد : نـــــأسلا	1	
	. ثمقيمأن : مد : نأشنيـــن، جينـــانغيـد	1	
	2- خالتيس ن ونالآس ثوأدأر ، ثأعرأق ، ثروح ، وٌ سّيبان لاثأر.	1	
	3 – وٌر يلّينش أيث ثأدارث ف ثماّتانت ن ثنأخجوفث أشكو : لآن حأزنأن ف ثماّتانت ن نأناسأن .	1	
	4- أكتاوال ن ثماّتانت : ثارجيجيت ، ثماّطوأن ، ثاماّتانت ، أنأزڤوم.	1.5	
	5- أسأڤزي (أسأفهأم) ن ثأنفاليث : " ثوڤير سي ثماّتانت غأر لاخأرث." ثأمــوث.	1	
	6- ييف أ نأڤ أزال (لقيمت) ئ بنادأم الدا أذ ييلي يأدأر ، مايأموث وٌر ثأڤأعش ندامت .	1	
	7 – ثاسلأضت ن ثأفييرث :" يأڤريثيــد وٌسوف غأر وجأمّاض "		
	يـــــ : أماتار وٌنماوان (ذ اسانتأل)		
	ڤــر : ذ اسأغرو (ذ افأڤاڤ ن ومياڤ)	0.5	
	يث : ذ امقيم أوصيل (ذ اسأمّاذ وٌسريذ)	0.5	
	يــد : تازألغا ن ثيلا	0.5	
	وٌسوف : ذ اسأمّاذ ثمسأڤزي (أمازوارو)	0.5	
	غأر : ثانزأغث	0.5	
	أجأمّاض : ذ اسأمّاذ ن ثانزأغث (اسأماذ أروسريــذ)	0.5	
		0.5	

العلامة: المجموع	العلامة: مجزأة	عناصر الإجابة	محاور الموضوع
8		<u>أســأنفالـــي س ثيــرا</u>	2
		أضريس أذ ييلي ذ ولّيس ،أكتازال أذ ييــأد ف يســأفرانأن أيا :	
		ثافــأركيث:	
	0.5	أســأبتــأر زأديــق	
	0.5	ثيرا ثــأتواقراي	
		أفارأس :	
	1.5	أســأنتــأل ثبان	
	1.5	أضريس ذ ولّيس	
		ثوثلايث :	
	0.5	أســأمرأس ن ينأمّالأن ن واكود – أذأق	
	0.5	أســأمرأس ن بيمياقــأن ذ ثمازرا	
	0.5	أســأمرأس ن وماوال	
	0.5	اسأمغأر (أقاذأر) ن بيلوقان ن ثيرا	
	0.5	اسيفــأز ن وضريس	
		ثاســأداسث (ثازضاوث)	
	0.5	لأبني ن ثــأفيار ثومّيدين	
	0.5	ثوقنا جــار ثافيار د تســأدارين	
	0.5	أسأمغأر (أقاذأر) ن يلوقان ن تــأزضاوث ثاضريسانت.	

(*) الـ ... والمحاسبة

ب الأجوبة النموذجية على هذه الورقة و لا تقبل سواها

دورة : جوان 2009 — وبة النموذجية لموضوع مقترح : شهادة البكالوريا

المدة : ساعتان و30د — ختبار مادة : اللغة الأمازيغية

الإجابة النموذجية و سلم التنقيط

عدد الصفحات : 02

عناصر الإجابة	العلامة: مجزأة	العلامة: المجموع
I- Tigzi n uḍris:		
1- Deg tseddart tamezwarut, anallas d agensan (d udem).	1	
Ayen i t-id-yemmalen : - Amatar udmawan (asentel). Md: <u>n</u>esla.	1	
- Imqimen: md: <u>Nekni</u>, ǧğan -<u>aɣ</u>.	1	
2- Xalti-s n unallas teɛreq, tennejla, ur d-iban later-is, yiwen ur yeẓri anda i d-tegra.	1	
3- Ur ttrun ara at-uxxam ɣef lmut n tmeslubt acku llan yakan ḥeznen ɣef lmut n nanna-tsen.	1	
4- aktawal n lmut : Targagayt, imeṭṭi, yemmut, ad ɛiwzen, ad neṭlen, yettwanṭel, laxert, tejreḥ tasa, …	1,5	
5- Asegzi n tenfalit : " Tezger seg ddunit ɣer laxert" = Temmut.	1	
6- Yif xir ad neg azal i umdan mi yedder, wamma ma yemmut, ur tneffeɛ nndama.	1	
7- Tasledṭ n tefyirt : " Idegger-it-id wasif ɣer rrif."		12
Iḍegger: I : d amatar udmawan (d asentel)	0,5	
ḍegger : d aseɣru (afeggag)	0,5	
it : d amqim awsil , d asemmad usrid.	0,5	
id : d tazelɣa n tnila.	0,5	
wasif : d asemmad imsegzi (amezwaru).	0,5	
ɣer: d tanzeɣt.	0,5	
rrif : d asemmad arusrid.	0,5	

59

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
		II – Asenfali s tira	
		Aḍris ad yili d tadyant yedṛan. Aktazal ad ibedd γef yisefranen-a :	II
		- Taferkit :	
	0.5	Asebter zeddig	
	0.5	Tira tettwaγer	
		- Afares :	
	1.5	Asentel iban	
	1.5	Aḍris d ullis (taγessa n wullis tefreẓ).	
08		**- Tutlayt :**	
	0.5	Asemres n yinamalen n wakud / adeg.	
	0.5	Asemres n yimyagen d tmeẓra	
	0.5	Asemres n umawal	
	0.5	Aqader n yilugan n tira	
	0.5	Asigez n uḍris	
		- Taseddast / Tazḍawt	
	0.5	Lebni n tefyar tummidin	
	0.5	Tuqna gar tefyar d tseddarin	
	0.5	Aqader n yilugan n tezḍawt taḍrisant	

60

...ب الأجوبة النموذجية على هذه الورقة و لا تقبل سواها
...بة النموذجية لموضوع مقترح لامتحان: شهادة البكالوريا
...ار مادة : اللغة الامازيغية

دورة : جوان 2009
المدة : ساعتان و30د

الإجابة النموذجية وسلم التنقيط

عدد الصفحات : 02

عناصر الإجابة	العلامة مجزأة	العلامة المجموع
I- ⵜⵉⴳⵣⵉ ⵏ ⵓⴹⵔⵉⵙ:		
1- ⴷⴻⴳ ⵜⵙⴻⴷⴷⴰⵔⵜ ⵜⴰⵎⴻⵣⵓⴰⵔⵓⵜ, ⴰⵏⴰⵍⴰⵙ ⴷ ⴰⴳⴻⵏⵙⴰⵏ (ⴷ ⵓⴷⴻⵎ).	1	12
ⴰⵢⴻⵏ ⵉ ⵜ-ⵉⴷ-ⵢⴻⵎⵎⴰⵍⴻⵏ : - ⴰⵎⴰⵜⴰⵔ ⵓⴷⵎⴰⵓⴰⵏ (ⴰⵙⴻⵏⵜⴻⵍ). ⴷ: ⵏⴻⵙⵍⴰ.	1	
- ⵉⵎⵇⵉⵎⴻⵏ : ⵎⴷ : ⵏⴻⴽⵏⵉ, ⵊⵊⴰⵏ-ⴰⵖ.	1	
2- ⵅⴰⵍⵜⵉ-ⵙ ⵏ ⵓⵏⴰⵍⴰⵙ ⵜⴻⵄⵔⴻⵇ, ⵜⵜⵏⴻⵊⵍⴰ, ⵓⵔ ⴷ-ⵉⵃⴰⵏ ⵍⴰⵜⴻⵔ-ⵉⵙ, ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵓⵔ ⵢⴻⵣⵔⵉ ⴰⵏⴷⴰ ⴷ-ⵜⴻⴳⵔⴰ.	1	
3- ⵓⵔ ⵜⵜⵔⵓⵏ ⴰⵔⴰ ⴰⵜ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⵖⴻⴼ ⵍⵎⵓⵜ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵍⵓⵃⵜ ⴰⵛⴽⵓ ⵍⴰⵏ ⵢⴰⴽⴰⵏ ⵃⴻⵅⵏⴻⵏ ⵖⴻⴼ ⵍⵎⵓⵜ ⵏ ⵏⴰⵏⵏⴰ-ⵜⵙⴻⵏ.	1	
4- ⴰⴽⵜⴰⵓⴰⵍ ⵏ ⵍⵎⵓⵜ : ⵜⴰⵔⴳⴰⴳⴰⵢⵜ, ⵉⵎⴻⵟⵟⵉ, ⵢⴻⵎⵎⵓⵜ, ⴰⴷ ⵄⵉⵓⵣⴻⵏ, ⴰⴷ ⵏⴻⵟⵍⴻⵏ, ⵢⴻⵜⵜⵓⴰⵏⵟⴻⵍ, ⵍⴰⵅⴻⵔⵜ, ⵜⴻⵊⵔⴻⵃ ⵜⴰⵙⴰ.....	1,5	
5- ⴰⵙⴻⴳⵣⵉ ⵏ ⵜⴻⵏⴼⴰⵍⵉⵜ : « ⵜⴻⵣⴳⴻⵔ ⵙⴻⴳ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⵖⴻⵔ ⵍⴰⵅⴻⵔⵜ » = ⵍⵎⵓⵜ.	1	
6- ⵢⵉⴼ ⵅⵉⵔ ⴰⴷ ⵏⴻⴳ ⴰⵣⴰⵍ ⵉ ⵓⵎⴷⴰⵏ ⵎⵉ ⵢⴻⴷⴷⴻⵔ, ⵓⴰⵎⵎⴰ ⵎⴰ ⵢⴻⵎⵎⵓⵜ, ⵓⵔ ⵜⵏⴻⴼⴼⴻⵄ ⴰⵔⴰ ⵏⴷⴰⵎⴰ.	1	
7- ⵜⴰⵙⵍⴻⴹⵜ ⵏ ⵜⴻⴼⵢⵉⵔⵜ : "ⵉⴷⴻⴳⴳⴻⵔ-ⵉⵜ-ⵉⴷ ⵓⴰⵙⵉⴼ ⵖⴻⵔ ⵔⵔⵉⴼ."		
ⵉⴹⴻⴳⴳⴻⵔ: ⵉ : ⴷ ⴰⵎⴰⵜⴰⵔ ⵓⴷⵎⴰⵓⴰⵏ (ⴷ ⴰⵙⴻⵏⵜⴻⵍ)	0,5	
ⴹⴻⴳⴳⴻⵔ : ⴷ ⴰⵙⴻⵖⵔⵓ (ⴰⴼⴻⴳⴳⴰⴳ)	0,5	
ⵉⵜ : ⴷ ⴰⵎⵇⵉⵎ ⴰⵓⵙⵉⵍ , ⴷ ⴰⵙⴻⵎⵎⴰⴷ ⵓⵙⵔⵉⴷ.	0,5	
ⵉⴷ : ⴷ ⵜⴰⵣⴻⵍⵖⴰ ⵏ ⵜⵏⵉⵍⴰ.	0,5	
ⵓⴰⵙⵉⴼ : ⴷ ⴰⵙⴻⵎⵎⴰⴷ ⵉⵎⵙⴻⴳⵣⵉ (ⴰⵎⴻⵣⵓⴰⵔⵓ).	0,5	
ⵖⴻⵔ: ⴷ ⵜⴰⵏⵣⴻⵖⵜ.	0,5	
ⵔⵔⵉⴼ : ⴷ ⴰⵙⴻⵎⵎⴰⴷ ⴰⵔⵓⵙⵔⵉⴷ.	0,5	

61

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
		II – ⴰⵙⴻⵏⴼⴰⵍⵉ ⵙ ⵜⵉⵔⴰ	
		ⴰⴹⵔⵉⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⵜⴰⴷⵢⴰⵏⵜ ⵢⴻⴷⵔⴰⵏ. ⴰⴽⵜⴰⵣⴰⵍ ⴰⴷ ⵉⵡⴻⴷⴷ ⵖⴻⴼ ⵢⵉⵙⴻⴼⵔⴰⵏⴻⵏ-ⴰ :	II
	0.5	- ⵜⴰⴼⴻⵔⴽⵉⵜ :	
	0.5	ⴰⵙⴻⵡⵜⴻⵔ ⵣⴻⴷⴷⵉⴳ	
		ⵜⵉⵔⴰ ⵜⴻⵜⵜⵓⴰⵖⴻⵔ	
	1.5	- ⴰⴼⴰⵔⴻⵙ :	
8	1.5	ⴰⵙⴻⵏⵜⴻⵍ ⵉⵡⴰⵏ	
		ⴰⴹⵔⵉⵙ ⴷ ⵓⵍⵉⵙ (ⵜⴰⵖⴻⵙⵙⴰ ⵏ ⵓⵍⵉⵙ ⵜⴻⴼⵔⴻⵣ).	
	0.5	- ⵜⵓⵜⵍⴰⵢⵜ :	
	0.5	ⴰⵙⴻⵎⵔⴻⵙ ⵏ ⵢⵉⵏⴰⵎⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⴰⴽⵓⴷ / ⴰⴷⴻⴳ.	
	0.5	ⴰⵙⴻⵎⵔⴻⵙ ⵏ ⵢⵉⵎⵢⴰⴳⴻⵏ ⴷ ⵜⵎⴻⵣⵔⴰ	
	0.5	ⴰⵙⴻⵎⵔⴻⵙ ⵏ ⵓⵎⴰⵓⴰⵍ	
	0.5	ⴰⵇⴰⴷⴻⵔ ⵏ ⵢⵉⵍⵓⴳⴰⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⴰ	
		ⴰⵙⵉⴳⴻⵣ ⵏ ⵓⴹⵔⵉⵙ	
	0.5	- ⵜⴰⵙⴻⴷⴷⴰⵙⵜ / ⵅⴰⵣⴹⴰⵜ	
	0.5	ⵍⴻⵡⵏⵉ ⵏ ⵜⴻⴼⵢⴰⵔ ⵜⵓⵎⵎⵉⴷⵉⵏ	
	0.5	ⵅⵓⵇⵇⵏⴰ ⴳⴰⵔ ⵜⴻⴼⵢⴰⵔ ⴷ ⵜⵙⴻⴷⴷⴰⵔⵉⵏ	
		ⴰⵇⴰⴷⴻⵔ ⵏ ⵢⵉⵍⵓⴳⴰⵏ ⵏ ⵜⴻⵣⴹⴰⵜ ⵜⴰⴹⵔⵉⵙⴰⵏⵜ	

62